

PENGGUNAAN KANDOUSHI YANG MENYATAKAN KETERKEJUTAN DALAM MANGA DR.STONE VOLUME 1-7

Tengku Muhamad Anshar¹, Oslan Amril²

¹Mahasiswa Prodi Sastra Jepang, Fakultas Ilmu Budaya, Universitas Bung Hatta

²Dosen Prodi Sastra Jepang, Fakultas Ilmu Budaya, Universitas Bung Hatta

Email: ¹anshar.tengku@gmail.com ²oslan.amril@bunghatta.ac.id

ABSTRAK

Penelitian ini bertujuan untuk membahas penggunaan dan bentuk *kandoushi* jenis *kandou* (Impresi) apa saja yang menyatakan keterkejutan yang terdapat dalam manga Dr.Stone karya Riichiro Inagaki Volume 1-7. Penelitian ini menggunakan metode deskriptif. Terdapat 30 data *kandou* yang menyatakan keterkejutan namun penulis hanya menganalisis 20 data *kandoushi kandou* yang menyatakan keterkejutan menggunakan teori *kandoushi* Terada Takanao dan Namatame Yasu di dalam kelas katanya. Terdapat 4 jenis *kandou* yang menyatakan keterkejutan dalam manga Dr.Stone volume 1-7 yang penulis temukan yaitu, keterkejutan saat pertemuan dan kejadian tiba-tiba, keterkejutan saat bahagia dan senang, keterkejutan saat mendapat informasi atau sesuatu yang tidak dimengerti, keterkejutan ketika informasi yang diterima secara rinci.

Kata kunci : Kandoushi, Kandou, Penggunaan kandou, Keterkejutan

PENDAHULUAN

Pada dasarnya, bahasa memiliki fungsi dan makna tertentu yang digunakan berdasarkan kebutuhan seseorang, yakni sebagai alat untuk mengekspresikan diri. Berpadanan dengan itu, (Syahrial, 2019)^[1] menyatakan bahwa bahasa mempunyai peranan yang sangat penting dalam kehidupan manusia, yaitu sebagai alat komunikasi melalui bahasa, manusia dapat menyampaikan gagasan pikiran, perasaan dan keinginan secara konkret. Untuk mengekspresikan perasaan tersebut dibutuhkan interjeksi atau kata seru. Kata seru dalam bahasa Jepang disebut *Kandoushi* (感動詞).

Dalam penelitian ini, peneliti memfokuskan pada bagaimana penggunaan dan bentuk *Kandoushi* jenis *kandou* (Impresi) yang menyatakan keterkejutan dengan menggunakan teori *kandoushi* dari Namatame Yatsu dalam *Nihongo Kyoushi No Tame No Gendai Nihongo Hyougen Bunten* dan teori *kandoushi* dari Terada Takanao dalam *sudjianto* didalam kelas katanya. Namatame Yasu mengelompokkan *kandoushi* diantaranya *Kandoushi* yang menunjukkan keterkejutan, kebahagiaan, kesedihan, perasaan kecewa, penyesalan, perasaan pengabaian, penghinaan, menghina lawan bicara, tertawa, menjerit, menunjukkan ekspresi penyemangat. Namatame Yatsu menguraikan teori *kandoushi* jika

dengan satu kata interjeksi, penutur dapat mengekspresikan perasaannya. Pemakaian *kandoushi* didalam bahasa Jepang sering juga disertai dengan kata atau kalimat setelah *kandoushi*, agar membantu memperjelas si penutur mengutarakan ekspresinya.

Maka dari itu penulis meninjau *kandoushi* jenis *kandou* yang menyatakan keterkejutan. Penulis tertarik untuk analisis penggunaan kata seru yang menyatakan keterkejutan yang ada di manga Dr.Stone karya Riichiro Inagaki volume 1 - 7. Penulis memilih manga Dr.Stone karena dalam percakapannya banyak mengekspresikan *kandou* yang menyatakan keterkejutan didalamnya. Tujuan dari penelitian ini adalah mendeskripsikan bagaimana penggunaan dan bentuk *kandou* yang menyatakan keterkejutan.

Adapun penelitian sebelumnya yang berhubungan dengan penelitian ini yaitu “Djomi, Ayu Hidayah Romadlon. 2017. *Analisis Kandoushi (Kata Seru) dalam Bahasa Jepang yang Menyatakan Kandou pada Komik Boku Dake ga Inai Machi Volume 1-6 (Kajian Pragmatik)*. Skripsi. Semarang: FIB UNDIP.”^[2].

METODOLOGI PENELITIAN

Pada penelitian ini penulis menggunakan metode deskriptif kualitatif. Menurut Bogdan dan Biklen dalam Sugiyono (2010)^[3] adalah penelitian

yang digunakan pada data berupa teks baik dalam koran, anime, novel, film, drama dan bukan data angka. Metode deskriptif digunakan semata-mata hanya berdasarkan fakta yang ada atau fenomena yang memang secara empiris masih digunakan oleh penuturnya, sehingga dapat dipaparkan seperti apa adanya (Sudaryanto, 1993).^[4] . Sumber data yang digunakan adalah manga Dr.Stone karya Riichiro Inagaki Volume 1 - 7.

Teknik pengumpulan data dilakukan dengan teknik simak dan catat, yaitu dengan mencatat semua kandoushi jenis kandou yang menyatakan keterkejutan yang terdapat pada manga Dr. Stone Volume 1-7. Menurut teori Mahsun (2007)^[5] Metode simak merupakan metode yang dilakukan dengan penyimak, yang disejajarkan dengan metode observasi terhadap penggunaan bahasa tulisan yang diteliti.

Dalam proses analisis data, penulis menggunakan teknik deskriptif dari Miles dan Huberman dalam Sugiyono (2011)^[3] yang mengemukakan berupa tiga tahapan, yaitu reduksi data, penyajian data dan verifikasi data untuk menganalisis data. Serta menjelaskan tentang konteks dan situasi dalam cerita di dialog percakapan untuk menafsirkan maksud dan tujuan didalam tuturan *Kandou* yang menyatakan keterkejutan. Langkah selanjutnya penulis menganalisis data yang ada berdasarkan teori pragmatik (Koizumi,1993)^[6]. Lalu mengambil kesimpulan dari analisis yang telah di lakukan.

HASIL DAN PEMBAHASAN

Berikut adalah *Kandoushi kandou* (impresi) yang menyatakan keterkejutan yang terdapat pada komik Dr.Stone bahasa Jepang Volume 1-7. Penulis menggunakan teori menurut Namatame Yasu dan terada takanao. Pada manga Dr.Stone penulis menemukan 30 data *kandou* yang menyatakan keterkejutan. Dari hasil temuan tersebut, terdapat 20 data yang penulis analisis. Analisis data tersebut diklasifikasikan berdasarkan jenis *kandou* yang menyatakan keterkejutan.

Kandou なに (Nani)

Data [1] (Dr.Stone Volume 1:18)

Konteks :

Saat guru di sekolah senku sedang mengajar tiba-tiba saja terlihat cahaya hijau menyinari sekolah, setelah melihat cahaya warna hijau itu guru dan murid yang ada disekitar sekolah itu dan bahkan seluruh di dunia

tiba-tiba tidak bisa menggerakkan tubuhnya dan tidak bisa melihat apapun. Disini awal mula dari efek pembatuan.

学校の生徒 : 何!? 真っ暗

Nani!? Makkura

Apa!? Gelap

先生 : 動けない. 急に.....

Ugokenai. Kyuni...

Tiba-tiba tidak bisa bergerak..

Kandou yang muncul pada percakapan di atas adalah なに (nani) artinya “apa” yang menyatakan perasaan terkejut. Dimana dalam konteks percakapan diatas orang-orang terkejut karena seluruh dunia menjadi batu karena adanya cahaya yang menyinari seluruh dunia. *Kandou* yang ada dalam percakapan diatas mengungkapkan rasa terkejut dan seolah-olah tidak percaya terhadap sesuatu hal yang terjadi. *Kandoushi nani* yang dituturkan pada percakapan diatas mengungkapkan rasa terkejut tiba – tiba tubuhnya tidak bisa bergerak ketika mereka melihat cahaya dilangit. Didalam konteks percakapan diatas kata なに (Nani) mempunyai fungsi mengungkapkan rasa terkejut pada kejadian yang tiba-tiba yang seolah-olah tidak percaya sesuatu hal yang terjadi pada tubuhnya yang tiba-tiba membatu.

Kandou へえ (Hee)

Data [17] (Dr.Stone volume 6 : 64)

Konteks:

Musuh sudah mulai datang ke desa, mereka adalah pasukan Tsukasa yang sedang mencari keberadaan Senkuu. Tsukasa menyerbu desa itu dengan pasukan terkuatnya akan tetapi ilmu sains Senkuu tiba-tiba muncul, dengan senjata sainsnya dan berhasil menggagalkan serangan pasukan Tsukasa dan membuat mundur musuh.Hyouga yang merupakan bos pasukan ini pun berjanji akan datang kembali dengan pasukan terkuatnya.

ひよが : てことはまさか。君が噂の。。。

tekoto ha masaka. Kimi ga uwasa no...

Tidak Mungkin, rumor tentang mu...

せんくう : クククテメーらがトロイからと

つくくに完成したぞ。科学王国がよ

kukuku teme-ra ga toroi kara totsuku

ni kansei shitazo . kakaku oukoku ga

yo

Troya sudah terlambat. Kerajaan

sains berhasil melakukannya

ひよが : へえ きっと大喜びでしょう

つかさくんも。

Hee kitto ooyorokobi desuyo

Tsukasa kun mo

Ohh.. Aku yakin itu juga akan sangat menyenangkan untuk Tsukasa-kun

Kandou yang muncul pada percakapan diatas adalah へえ(Hee) yang menunjukkan suatu perasaan terkejut saat informasi yang ia terima sudah rinci. Dalam konteks percakapan diatas *kandoushi* へえ(Hee) yang dituturkan oleh Hyoga, ia mengatakan “へえ きっと大喜びでしょうつかさくんも” . Dimana Hyoga ketika mempunyai misi dari Tsukasa untuk melihat desa dimana Senkuu dan kerajaan sainsnya berada mengetahui jika Senkuu berada disana Hyoga pun terkejut, bahwa ia sudah mendapatkan info bahwa di desa itu terdapat orang yang di carinya dan akan melaporkannya pada Tsukasa. Maka fungsi *kandou* へえ(Hee) digunakan untuk menyatakan keterkejutan. へえ(hee) jika diartikan “Oh” yang menyatakan keterkejutan.

KESIMPULAN DAN SARAN

Berdasarkan hasil temuan analisis data *kandoushi* jenis *kandou* pada komik Dr. Stone di bab sebelumnya diperoleh 4 jenis *kandou* yang menyatakan keterkejutan sebagai berikut: 1) Penggunaan *kandoushi kandou* yang berfungsi untuk menyatakan keterkejutan saat pertemuan dan sesuatu diluar dugaan secara tiba-tiba adalah なに、ああ、あ、まあ、おお、わ、うわあ、おう . 2) Penggunaan *kandoushi kandou* yang berfungsi saat bahagia dan senang adalah ああ、わっつ、まあ. 3) Penggunaan *kandoushi kandou* yang berfungsi saat mendapat informasi atau sesuatu yang tidak dimengerti adalah あれ、おやおや、え、おや. 4) Penggunaan *kandoushi kandou* yang berfungsi ketika informasi yang diterima secara rinci atau mendalam adalah まあ、へえ、ほう、ええ. Konteks dan situasi sangat mempengaruhi peserta tutur dalam menuturkan *Kandou*, untuk mengekspresikan keterkejutan.

Penulis menyarankan kepada peneliti selanjutnya untuk menganalisis tentang perbedaan dengan bahasa indonesia *kandou apa saja* yang menunjukkan keterkejutan dengan objek yang berbeda seperti anime agar data yang diperoleh lebih banyak serta bervariasi.

DAFTAR PUSTAKA

- [1] Syahrial, S. (2019). Personal Pronoun in Japanese Based on Gender (Structure and Semantic Study). *Jurnal KATA*, 3(1), 93.
- [2] Djomi, Ayu Hidayah Romadlon. 2017. *Analisis Kandoushi (Kata Seru) dalam Bahasa Jepang*

yang Menyatakan Kandou pada Komik Boku Dake ga Inai Machi Volume 1-6 (Kajian Pragmatik). Skripsi. Semarang: FIB UNDIP.

- [3] Sugiyono. 2010. *Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kuantitatif, kualitatif, dan R&D*. Bandung: Alfabeta
- [4] Sudaryanto. 1993. *Metode dan Aneka Teknik Analisis Bahasa (Pengantar Penelitian Wahana Kebudayaan secara Linguistik)*. Yogyakarta: Duta Wacana University Press.
- [5] Mahsun. 2007. *Metode Penelitian Bahasa*. Jakarta: PT Raja Grafindo Persada.
- [6] Koizumi, Tamotsu. 1993. *Gengogaku Nyuumon*. Tokyo: Kabushiki Kaisha